



LIDA Stories

lidastories.net

অ্যাগাস্টিনোৰ গল্প / L'histoire

d'Agostino

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Tahmina Akter (bn), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



L'histoire d'Agostino

অ্যাগাস্টিনোৰ গল্প

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Tahmina Akter

৫

বাংলা / français



আমার নাম অ্যাগোস্টিনো এবং আমার বয়স ৫১ বছর।
আমার কাজ হচ্ছে সাইকেলে করে খাবার পৌঁছে দেওয়া।
আমার দুই মেয়ে আছে, কিন্তু আমরা খুব কমই কথা বলি।
তাদের মা ও আমি এখন আর একসাথে থাকি না, কারণ
আমাদের বিবাহবিচ্ছেদ হয়েছে।

...

Je m'appelle Agostino et j'ai 51 ans. Mon travail
consiste à livrer de la nourriture à vélo. J'ai deux
filles, mais on se parle à peine. Leur mère et moi
ne vivons plus ensemble car nous avons divorcé.

Je vis avec ma mère, puisque je ne peux pas me
permettre de payer un loyer après le divorce.
Les loyers sont très chers dans cette ville.

...

ସମ୍ଭବତଃ ।

ଆମି ଆମର ମାତା ସହ ଥାଏ, କାରଣ ଦିବାସିତ୍ତ୍ୱରେ ମତେ
ଆମି ଭାଙ୍ଗି ଦେଇଛନ୍ତି ମାତା । ଏହି ନଗରରେ ଭାଙ୍ଗି ଭାଙ୍ଗି





কয়েক মাস আগে আমি একটি কোম্পানির চৌকিদার হিসাবে কাজ করছিলাম। আমি ভাঙা জিনিসগুলি মেরামত করেছি, বাক্স বহন করেছি আর প্রয়োজনমতো সবাইকে সাহায্য করেছি। একদিন কোম্পানি আমাকে বরখাস্ত করল। আমি বুঝতে পারিনি কেন।

...

Il y a quelques mois, je travaillais comme agent d'entretien pour une entreprise. Je réparais ce qui était cassé, portais des cartons, et aidais ceux qui en avaient besoin. Un jour, l'entreprise m'a licencié. Je n'ai pas compris pourquoi.



অনেক দিন পর আমাদের কঠোর পরিশ্রমের ফল মিলল। একটি বড় ডেলিভারি কোম্পানিকে মোটা অঙ্কের টাকা জরিমানা হিসেবে দিতে হয়েছে এবং শ্রমিকদের স্থায়ী চাকরি দিতে হয়েছে। সারা বিশ্বের কোথাও এই প্রথম এমন ঘটনা ঘটলো। দেখে মনে হচ্ছে, পরিস্থিতির উন্নতি হতে শুরু করেছে।

...

Après un long moment, tout notre dur travail a porté ses fruits. Une grande entreprise de livraison a dû payer une grosse amende et donner aux travailleurs des postes permanents. C'était la première fois que cela se produisait dans le monde. On dirait que les choses sont en train de s'améliorer.



আমি কোনো বৈতনিক ছুটি পাই না, অসুস্থ ভাতা পাই না, বলতে গেলে তেমন কোনো অধিকারই পাই না। আমি মনে করি এটা ঠিক না, কিন্তু চাকরিটা আমার দরকার। অন্যান্য কর্মচারীদের বেশিরভাগই সারা বিশ্ব থেকে আসা অভিবাসী।

...

Je n'ai pas de congés payés, pas d'arrêts maladie payés, quasiment aucun droit. Je ne pense pas que cela est juste, mais j'ai besoin de ce travail. La plupart des autres employés sont des migrants du monde entier.



প্রতিদিন অনেক ডেলিভারিম্যান দুর্ঘটনায় আহত হচ্ছেন। তারপর, যখন ২৫ বছর বয়সী একজন ডেলিভারিম্যান একটি গাড়ির ধাক্কায় মারা যান, তখন কর্তৃপক্ষ আমাদের খেয়াল রাখা শুরু করে। এটা লজ্জার বিষয় যে, এই বিষয়গুলো ঘটার আগেই তাকে মরতে হয়েছিল।

...

Beaucoup de livreurs sont blessés dans des accidents tous les jours. Puis, quand un livreur de 25 ans s'est fait renverser par une voiture et est mort, les autorités ont commencé à nous remarquer. C'est dommage qu'il ait dû mourir pour que cela se produise.